

УДК 81-119

## ВАРИАТИВНОСТЬ КОНЦЕПТА «ЗДОРОВЬЕ»: ЛИНГВОКОГНИТИВНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ

**Елена Борисовна Пенягина**

ст. преподаватель кафедры теоретического и прикладного языкознания

Пермский государственный национальный исследовательский университет

614990, г. Пермь, ул. Букирева, 15. e-mail: lenpen0125@yandex.ru

Статья посвящена анализу языковых средств объективации концепта «здоровье» и моделированию структуры его семантического поля на основе данных Национального корпуса русского языка. В ходе исследования на основе 9 532 употреблений в различных контекстах корпуса выделено 162 определения концепта «здоровье»; данные определения проанализированы и разделены на тематические группы. Выявлены зоны семантического поля концепта «здоровье»: ядро – группа «Признак принадлежности», предъядерная зона – группа «Признак качества», ближняя периферия – «Признак сферы», дальняя периферия – «Признак изменения состояния».

**Ключевые слова:** концепт «здоровье»; Национальный корпус русского языка; определение; концептообразующий признак; семантическое поле концепта.

### 1. Введение

Концепт – это сложное ментальное образование, являющее собой совокупность знаний и представлений о фрагменте мира, предмете или явлении реальной действительности, обладающее ценностными характеристиками для конкретной языковой личности и коллективного сознания в целом, т. е. отражающее национальную и социокультурную специфику видения мира носителем языка [Антология концептов 2005; Воркачев 2004; Зализняк, Левонтина, Шмелев 2005; Карасик 2009; Карасик, Слышкин 2001 и др.].

Особое место среди концептов принадлежит универсальным ценностным концептам. Они занимают центральное место в картине мира, составляют основу всего мировосприятия. Концепт «здоровье» относится именно к этой группе, так как входит в систему общечеловеческих ценностей, а также является персональной ценностью каждого конкретного человека. О ценностной значимости концепта «здоровье», его сложной структуре говорят разные исследователи (см., например: [Крючкова 2003; Усачева 2005; Тимошенко 2005; Шабес 2012; Яроцкая 2012; Колесов, Колесова, Харитонов 2014; Петкау 2014 и мн. др.]).

Изучению концепта «здоровье» в различных культурах посвящены многие исследования, настоящая же статья посвящена выявлению структуры и содержание концепта «здоровье» в русском языковом сознании. Таким образом, предметом данного исследования являются языковые средства объективации концепта «здоровье» на материале русского языка.

### 2. Материал и методы исследования

#### 2.1. Материал исследования

Материалом исследования являются контексты, включающие существительное *здоровье* – репрезентант концепта «здоровье», из Основного корпуса Национального корпуса русского языка (Национальный корпус русского языка: электронный ресурс). Объем всего Корпуса – 119 203 документа, 288 727 494 слова. Из Корпуса для анализа выделено 9 742 документа, 28 608 вхождений.

#### 2.2. Методика исследования

Авторы «Словаря русской ментальности» [Колесов, Колесова, Харитонов 2014] подчеркивают важность эпитетов, часто употребляемых при данном слове, для описания концептов. Как утверждает В.В. Колесов, эпитеты очень важны, «они помогают уточнить историческое движение в содержании концепта» [там же: 7], в данных атрибутивных прилагательных в большей степени отражаются концептообразующие признаки, свойства, связи имени концепта. Эпитет-прилагательное связан «с исконным значением слова и выражает прямое значение концепта» [там же: 7]. Постоянные эпитеты создают новые понятия путем выделения актуального признака концепта; анализ концептов показывает, что у более древних слов таких эпитетов накопилось больше, у новых терминов – меньше [там же].

Особое внимание В.В. Колесов уделяет так называемым коренным, или типичным, признакам, которые отличаются от остальных способно-

стью образовывать именные сочетания (*пламенная любовь, страстная любовь – пламя любви, страсть любви*). Данных признаков немного, и они являются наиболее древними. Историческое возникновение данных признаков происходит в следующей последовательности: типичные – глубинные – интенсивные – длительные. Все эти признаки связаны между собой, и их необходимо учитывать, так как это «признаки различения, выявляющие содержание концепта» [там же: 9].

Мы использовали идею В.В. Колесова при анализе контекстов из Национального корпуса русского языка. Выявив сочетаемость слов с существительным –именем концепта в корпусе, мы выделили все признаки концепта «здоровье» и рассмотрели лексемы, которые определяют сло-

во *здоровье*. Таким образом мы получили атрибутивные связи концепта «здоровье».

### 3. Структура семантического поля концепта «здоровье» по данным Национального корпуса русского языка

Анализ 9 532 употреблений слова *здоровье* в контекстах Национального корпуса русского языка, показал, что общее количество разных атрибутивных признаков концепта «здоровье» составило 162 единицы.

Определения концепта «здоровье», извлеченные из контекстов, были сгруппированы в четыре тематические группы: «Признак принадлежности», «Признак качества», «Признак сферы», «Признак изменения состояния», – которые можно рассматривать как концептуальные признаки. Представим данные в таблице.

Таблица

Частотные характеристики тематических групп – признаков концепта «здоровье», абс.

Тематическая группа	Общее количество лексем	Количество употреблений лексем
Признак принадлежности	31	6066
Признак качества	81	2257
Признак сферы	27	984
Признак изменения состояния	23	225

На первом месте по количеству лексем стоит тематическая группа «Признак принадлежности» – 6 066 употреблений (31 лексема); в этой группе представлены определения, указывающие на лицо, группу людей, страну, обладающих здоровьем. На втором месте находится группа «Признак качества» – 2 257 употреблений (81 лексема); эту группу представляют определения, указывающие на хорошее или плохое качество здоровья. На третьем месте стоит группа «Признак сферы» – 984 употребления (27 лексем), содержащая определения, которые указывают на раздел медицины или иную сферу здоровья. Далее следует группа «Признак изменения состояния» – 245 употреблений (23 лексемы), где представлены определения, показывающие изменение состояния здоровья в лучшую или худшую сторону.

Рассмотрим данные тематические группы как компоненты полевой структуры концепта. Поле состоит из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии, каждая из этих зон представлена определенной тематической группой (см. рис.).

**Ядро семантического поля** концепта «здоровье» представляет группа «Признак принадлежности», которая составляет 63,6% от общего количества определений. Следовательно, признак принадлежности является важнейшим концептообразующим признаком.

Наиболее частотными определениями данной группы являются: *свое* (1 418 употреблений), *его* (1 162), *ваши* (995), *мое* (759), *ее* (474), *твое* (399), *их* (300), *наше* (174). Данные определения являются притяжательными местоимениями, т. е. указывают, какому лицу принадлежит предмет, но не называют лица. Притяжательные местоимения очень близки прилагательным, так как играют синтаксическую роль согласованного определения. Как показывают результаты исследования, если сложить употребления местоимений *свое* (1 418) и *мое* (759), а также прилагательного *собственное* (134), общая сумма составит более трети всех употреблений (2311). Следовательно, «здоровье» для русского человека в первую очередь «мое/собственное», а потом уже «твое, его» и т. д. Также интересно соотношение притяжательных местоимений *его* (1 162) и *ее* (474). Видимо, в национальном сознании русских людей *здоровье* мужчины важнее *здоровья* женщины, так как исторически мужчины работали, зарабатывали деньги, были кормильцами.

Рассмотрим следующие определения из данной группы в порядке уменьшения частотности: *собственное* (134), *общественное* (104), *народное* (42), *детское* (20), *государево* (18), *женское* (12), *царское* (11), *мужское* (9), *мамино* (7), *национальное* (7), *бабушкино* (4), *папино* (4), *солдатское* (3); а также единичные определения: *Аленино*, *Алешкино*, *барское*, *господское*, *дедуш-*

кино, змеиное, отцовское, российское, русское, чье-то.

Определения, указывающие на принадлежность, особенно ярко показывают исторические признаки концепта, в данном случае представляют те концептообразующие признаки, о которых говорит В.В. Колесов, как о типичных эпитетах [Колесов, Колесова, Харитонов 2014: 8]. Например: *народное, государево, царское, барское, господское*. Определения, обозначающие принадлежность, показывают важность здоровья первого лица государства – царя: *государево, царское*, а также главных людей в обществе, в семье: *солдатское, барское, господское; мамино, бабушкино, папино, дедушкино, отцовское*. Важно здоровье всех членов общества: *детское, женское,*

*мужское*. Исторически сложилось, что здоровье – это одна из главных ценностей в национальном сознании русских людей. Оппозиция *свое* (1 418), *мое* (759), *собственное* (134) – *общественное* (104), *народное* (42), *национальное* (7), *российское, русское* показывает, что наряду с важностью «своего/личного» здоровья важно и здоровье всех людей, всего народа. Следовательно, здоровье является не только личной, но и государственной, общественной ценностью. Совместные исследования российскими и шведскими лингвистами современных систем национальных ценностей подтверждают, что «наиболее часто упомянутыми номинациями ценностей обоими полами обоих социумов являются Материальное благополучие, Семья, Образование и Здоровье» [Шабес и др. 2012: 71].

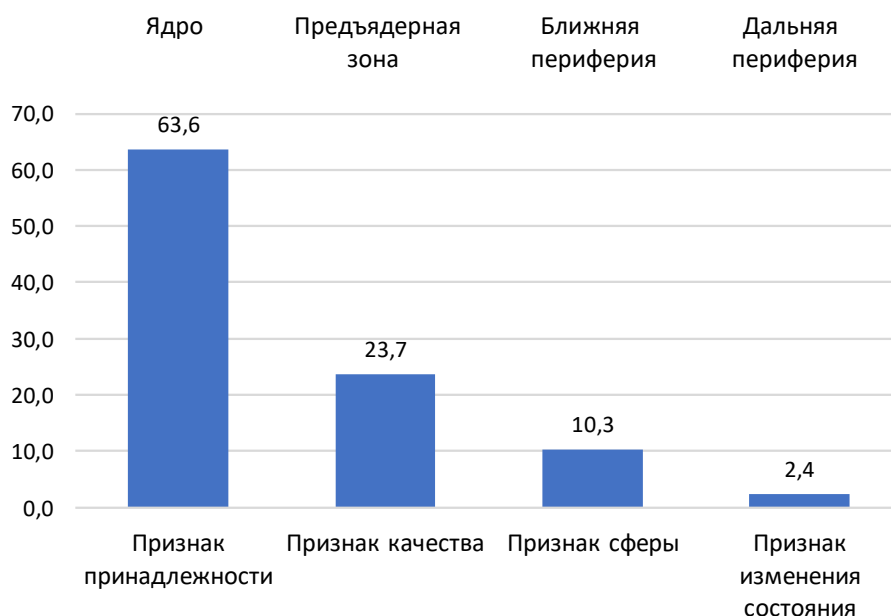


Рисунок. Структура поля концепта «здоровье», %

Предъядерную зону представляет группа «Признак качества», составляющая 23,7% от общего количества определений. Это самая богатая по количеству лексических единиц группа (81 лексемы).

Разнообразие определений, дающих качественную характеристику концепта «здоровье», определяется большим количеством эпитетов, богатством образных средств русского языка. Наиболее частотными определениями в этой группе являются следующие: *доброе* (489), *слабое* (373), *крепкое* (347), *хорошее* (193), *плохое* (109), *цветущее* (87), *железное* (86), *полное* (80), *драгоценное* (50), *отличное* (40), *завидное* (31), *богатырское* (28), *прекрасное* (25), *могучее* (24)

и др. Львиную долю определений этой группы составляют эпитеты, обозначающие хорошее здоровье. И это не удивительно, здоровый человек – это сильный, счастливый человек в любом обществе.

Ближнюю периферию составляет группа «Признак сферы» – 10,3% от общего количества определений. Наиболее частотные определения группы «Признак сферы»: *физическое* (246), *психическое* (214), *душевное* (психическое) (144), *духовное* (нравственное, моральное) (94), *психологическое* (94), *нравственное* (51), *телесное* (27), *моральное* (25) и др. Далее следуют определения по уменьшению частотности: *репродуктивное* (21), *умственное* (14), *сексуальное* (8),

социальное (8), финансовое (8), медицинское (5), экономическое (5), генетическое (3), соматическое (телесное) (3), духовно-нравственное (2), гинекологическое (2), ментальное (2), эмоциональное (2). Единичные определения: *внутреннее, демократическое, имущественное, морально-психологическое, психоневрологическое, психофизическое*. Определения данной группы являются наиболее «молодыми» эпитетами, они представлены в текстах XX в. и отражают влияние профессионального медицинского дискурса на формирование концепта «здоровье». Развитие науки, широкая доступность и популяризация медицинских знаний, политика государства по сохранению здоровья людей, пропаганда здорового образа жизни – эти новые реалии жизни расширили и обогатили концепт «здоровье» новыми атрибутивными признаками. Сейчас концепт «здоровье» в равной мере является отражением как обыденной, так и научной картин мира. Определения группы «Признак сферы» являются ярким примером соотносительности концепта «здоровье» с современной научной картиной мира.

Дальнюю периферию образует группа «Признак изменения состояния», которая составляет 2,4% от общего количества определений. Данную группу представляют определения по уменьшению частотности: *расстроенное* (105), *несокрушимое* (22), *потерянное* (13), *пошатнувшееся* (11), *прежнее* (11), *подорванное* (10), *последнее* (9), *расшатанное* (7), *утраченное* (7), *ухудшающееся* (5), *разбитое* (4), *окрепшее* (3), *оставшееся* (3), *разрушенное* (3), *восстановленное* (2), *неокрепшее* (2), *расшатавшееся* (2). Единичные определения этой группы – *гарантированное, изменчивое, испорченное, порушенное, устойчивое, уходящее*. Данная группа представлена большим количеством отглагольных прилагательных и причастий, так как изменение состояния здоровья – это процесс.

Рассмотрим семантическую составляющую определений. Здесь наиболее весомым является признак «расстроенное, испорченное» здоровье, «ухудшающееся состояние» здоровья: *расстроенное, потерянное, пошатнувшееся, подорванное, последнее, расшатанное, утраченное, ухудшающееся, разбитое, оставшееся, разрушенное, неокрепшее, расшатавшееся, испорченное, порушенное, уходящее* (всего 184 употребления из 225). Процесс восстановления здоровья, улучшения состояния представлен примерами: *окрепшее, восстановленное* (всего 5 употреблений). Данные примеры показывают пессимистический взгляд русских людей на изменение состояния здоровья. Видимо, в национальном сознании

русских здоровье можно потерять с возрастом или из-за болезни, тяжелой работы, трудной жизни, а потеряв, трудно или невозможно поправить. Следующие примеры: *несокрушимое, прежнее, гарантированное, устойчивое* – показывают, что «здоровье» может оставаться неизменным, хорошим, но их частотность относительно других определений невелика (35 употреблений).

Наличие пар антонимов (*изменчивое – устойчивое, окрепшее – неокрепшее, разрушенное – восстановленное*), разнообразие префиксов при одном корне (*порушенное – разрушенное, расшатанное – пошатнувшееся*), большое количество определений с переносным значением (*расстроенное, несокрушимое, пошатнувшееся, подорванное, расшатанное, разбитое, разрушенное, порушенное, расшатавшееся, уходящее*) показывают эмоциональную составляющую отношения русских людей к здоровью, важность признака изменения состояния здоровья, его концептообразующую значимость.

Результаты исследования показывают, что в национальном сознании русских людей присутствует мнение о трудности восстановления утраченного здоровья. Следовательно, определение *расстроенное/испорченное* здоровье является значимым концептообразующим признаком концепта «здоровье».

#### 4. Выводы

Итак, анализ данных Национального корпуса русского языка дает возможность выделить концептообразующие атрибутивные признаки концепта, проследить появление новых эпитетов, тем самым увидеть формирование новых значений концепта.

В результате исследования построено семантическое поле концепта «здоровье», выявлена специфика объективации его ядерных и периферийных зон, проведено качественное и количественное описание единиц семантического поля концепта «здоровье».

#### Список источников

Национальный корпус русского языка. [Электронный ресурс]. URL: <https://ruscorpora.ru/new/index.html> (дата обращения: 09.12.2019).

#### Список литературы

*Антология концептов*: в 2 т. / под ред. Карасика В.И., Стернина И.А. Волгоград: Парадигма, 2005. Т. 1. 347 с. Т. 2. 355 с.

*Воркачев С.Г.* Счастье как лингвокультурный концепт. М., 2004. 192 с.

Зализняк А.А., Левонтина И.Б., Шмелев А.Д. Ключевые идеи русской языковой картины мира. М.: Языки славянской культуры, 2005. 544 с.

Карасик В.И. Языковые ключи. М.: Гнозис, 2009. 406 с.

Карасик В.И., Слышкин Г.Г. Лингвокультурный концепт как единица исследования // Методологические проблемы когнитивной лингвистики / под ред. И.А. Стернина; Воронеж. гос. ун-т. Воронеж, 2001. С. 75–80.

Колесов В.В., Колесова Д.В., Харитонов А.А. Словарь русской ментальности: в 2 т. СПб.: Златоуст, 2014. Т. 1. 592 с.

Крючкова Н.В. Концепты возраста (на материале русского и французского языков): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Саратов, 2003. 22 с.

Петкау А.Ю. Концепт «здоровье» как культурный феномен: на материале русского паремнологического фонда // Известия Уральского

федерального университета. Гуманитарные науки. 2014. № 1(124). С. 192–201.

Тимошенко Л.О. Скалярно-анатомический комплекс концепта «здоровье» в русском и английском языках: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Уфа, 2005. 24 с.

Усачева А.Н. Здоровье // Антология концептов / под ред. В.И. Карасика, И.А. Стернина. Волгоград: Парадигма, 2005. Т. 1. С. 110–118.

Шабес В.Я. и др. Когнитивно-лингвистические основы экспериментального исследования систем российских и шведских ценностей / Шабес В.Я., Трощенко Е.В., Потапова Т.М., Иварссон Л., Дамбер У., Бостедт Г. // Вопросы когнитивной лингвистики. 2012. № 2(031). С. 67–78.

Яроцкая А.В. Лексические средства номинации сферы здоровья в англоязычных журнальных текстах: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2012. 24 с.

## VARIABILITY OF THE CONCEPT “HEALTH”: LINGUISTIC AND COGNITIVE RESEARCH

**Elena B. Penyagina**

Lecturer, Theoretical and Applied Linguistics Department  
Perm State University

The article considers linguistic means of the concept “Health” objectification and presents a model of its semantic field structure based on the data of the National Corpus of the Russian language. Over 160 definitions of the concept “Health” were identified on the basis of 9532 word usages; these definitions were analyzed and divided into thematic groups. The following semantic zones of the concept “Health” were revealed: the nucleus (the “Feature of belonging” group); the prenuclear zone (the “Quality feature” group); close periphery (the “Sphere feature”), distant periphery (the “Change of state feature”).

**Key words:** the concept “Health”; the National Corpus of the Russian language; definition; concept-forming feature; semantic field of the concept.